



# Kerstconcert Et in Terra Pax

Zaterdag 16 december 2023

Grote of Stephanuskerk, Markt 10 te Hasselt

Entree € 12,50

Kaarten: [www.glorify-meppel.nl](http://www.glorify-meppel.nl)

Zaal open: 19.30 uur – Aanvang: 20.00 uur



m.m.v.

*Christelijk Mannenkoor*  
**SOLI DEO GLORIA**



O.l.v. Jaap Kramer, Piano: Henk Ruiters, Orgel: Hendrik van Veen



## *Programma*

**Intro Glorify:**

**Et in terra pax**

*muziek: John Purifoy*

Et in terra pax, and on earth, peace.

Et in terra pax, and on earth, peace.

Gloria in excelsis!

Glory to God in the highest!

Et in terra pax, and on earth, peace.

Gloria in excelsis Deo!

Gloria in excelsis Deo!

And suddenly with the angel there was a multitude of the heavenly host praising God and saying:

Glory to God in the highest, and on earth, peace.

Et in terra pax, and on earth, peace.

Et in terra pax, and on earth, peace. Peace.

**Opening**

## Soli Deo Gloria:

### Die eerste kerstnacht

*muziek: Cornish Hym*

*tekst: Henriëtte Maaijen*

*bew: André van Vliet*

Noël.

In het donker van de nacht, als het slapen niet wil,  
dan kijk ik omhoog, van verwondering stil.

En ontroerd denk ik aan hoe die eerste kerstnacht 't  
firmament open brak en een stem sprak met kracht:  
Voor u, voor u, heden is voor u Jezus,  
de Redder, geboren voor u.

Voor de herders in het veld werd het plotseling licht,  
toen zij hoorden dit blijde geboortebericht.

Vol ontzag zagen zij, in die eerste kerstnacht,  
aan het hemelgewelf een engelenmacht.

Eer zij God, Noël. Eer zij God, Noël.

Eer aan de God van Israël, Noël.

Eer aan de God van Israël!

In het donker van de nacht ben'k omgeven door licht,  
want mijn blik is omhoog, op de hemel, gericht. En mijn  
hart zingt het lied, uit die eerste Kerstnacht, van de vrede  
op aarde die Hij heeft gebracht. Voor mij, voor mij, voor  
mij, voor mij. Jezus, de Redder, Hij kwam ook voor mij.

Ere zij God er is vrede, vrede voor mij. Noël, Noël.

Ere zij God er is vrede voor mij.

## Soli Deo Gloria:

### Kind van toen

*tekst: Hans de Ruiter*

*muziek: Johan Bredewout*

Wie had gedacht dat in een stal,  
in't midden van de nacht,  
een teder Kind tot ons kwam,  
waar kruis en kribbe wacht?

Wie had gedacht dat God dit Kind  
de macht op aarde geeft?

En ieder, die in Hem gelooft, met Hem voor eeuwig leeft!

Ja, ik geloof, en zing tot zijn eer,  
dit Kind van toen is de Heer.

Ja ik geloof en zing tot zijn eer,  
dit Kind van toen is de Heer.

Wie had gedacht dat in een stal,  
in't midden van de nacht, een teder Kind tot ons kwam,  
waar kruis en kribbe wacht?

Wie had gedacht dat God dit  
Kind de macht op aarde geeft?

En ieder, die in Hem gelooft,  
met Hem voor eeuwig leeft!

Ja ik geloof, en zing tot zijn eer,  
dit Kind van toen is de Heer.

Ja, ik geloof en zing tot zijn eer,  
Hij is de Heer, Hij is de Heer.

## Glorify en samenzang (laatste vers)

### Komt allen tezamen

Komt allen tezamen, jubelend van vreugd:  
komt nu, o komt nu naar Betlehem!  
Ziet nu de vorst der engelen hier geboren.  
Komt, laten wij aanbidden,  
komt, laten wij aanbidden,  
komt, laten wij aanbidden die koning.

De hemelse engelen riepen eens de herders  
weg van de kudde naar 't schamel dak.  
Spoeden ook wij ons met eerbiedige schreden!  
Komt, laten wij aanbidden,  
komt, laten wij aanbidden,  
komt, laten wij aanbidden die koning.

**Zingt aarde en hemel, zingt nu engelenkoren,  
zingt alle scharen rondom de troon!  
Glorie aan God en vrede voor de mensen!  
Komt, laten wij aanbidden,  
komt, laten wij aanbidden,  
komt, laten wij aanbidden die koning.**

Glorify:

**Brieh an, o schönes Morgenlicht**

*J.S. Bach*

Brieh an, o schönes Morgenlicht,  
und laß den Himmel tagen!

Du Hirtenvolk, erschrecke nicht,  
weil dir die Engel sagen:

Daß dieses schwache Knäbelein  
soll unser Trost und Freude sein,  
dazu den Satan zwingen und  
letztlich Frieden bringen.

*Vertaling:*

*Breek aan, o prachtig ochtendlicht,  
en laat de hemel licht worden!*

*O herdersvolk, schrik niet,  
want de engelen vertellen je  
dat dit zwakke knaapje onze troost  
en onze vreugde zal zijn.*

*Dat Hij bovendien de satan zal bedwingen  
en ten slotte vrede zal brengen.*



**Glorify:**

**Breath of Heaven**

*Chris Eaton & Amy Grant  
arr: Craig Courtney*

I have traveled many moonless nights, cold and weary with a babe inside. And I wonder what I've done. Holy Father, You have come and chosen me now to carry Your Son.

I am waiting in a silent prayer. I am frightened by the load I bear. In a world as cold as stone must I walk this path alone? Be with me now, be with me now.

Breath of Heaven, hold me together, be forever near me, Breath of Heaven. Breath of Heaven, lighten my darkness, pour over me Your holiness for You are holy, Breath of Heaven.

Do You wonder, as You watch my face, if another should have had my place? But I offer all I am for the mercy of Your plan. Help me be strong, help me be, help me.

Breath of Heaven, hold me together, be forever near me, Breath of Heaven. Breath of Heaven, lighten my darkness, pour over me Your holiness, Breath of Heaven.

Breath of Heaven, hold me together,  
be forever near me, Breath of Heaven.  
Breath of Heaven, lighten my darkness,  
pour over me Your holiness for You are holy.  
Breath of Heaven, Breath of Heaven.

## Instrumentaal intermezzo

## Soli Deo Gloria:

### Stille nacht

*melodie: Fr. Gruber*

*arr: P.C. Eilander*

Stille nacht, heilige nacht! Davids Zoon, lang verwacht,  
die miljoenen eens zaligen zal, wordt geboren in  
Bethlehems stal, Hij der schepselen HEER,  
Hij der schepselen HEER.

Hulploos Kind, heilig Kind, dat zo trouw zondaars mint,  
ook voor mij hebt G'Uw rijkdom ontzegd, wordt G'op stro  
en in doeken gelegd. Leer m'U danken daarvoor,  
leer m'U danken daarvoor.

Stille nacht, heilige nacht! Heil en vreê wordt gebracht  
aan een wereld verloren in schuld; Gods belofte wordt  
heerlijk vervuld. Amen, Gode zij d'eer!  
Amen, Gode zij d'eer!



## Soli Deo Gloria:

### Mary, did you know?

*tekst en muziek: Mark  
Lowry & Buddy Greene*

Mary, did you know that your baby boy would someday walk on water? Mary, did you know that your baby boy would save our sons and daughters? Did you know that your baby boy has come to make you new?

This child that you delivered, will soon deliver you. Mary did you know that your baby boy will give sight to a blind man? Mary did you know that your baby boy will calm a storm with his hand? Did you know that your baby boy has walked where angels trod?

When you kissed your little baby,  
then you kissed the face of God.

The blind will see, the deaf will hear, the dead will live again; the lame will leap, the dumb will speak the praises of the Lamb. Mary, did you know that your baby boy is Lord of all creation? Mary, did you know that your baby boy will oneday rule the nations? Did you know that your baby boy was heaven's perfect Lamb?

This sleeping child you're holding, is the great,  
the great "I AM"!

Samenzang:

O Kindeke klein

O Kindeke klein, o Kindeke teer,  
uit hoge hemel daalt Gij neer.  
Verlaat uw Vaders heerlijk huis,  
wordt arm en hulploos, draagt een kruis.  
O Kindeke klein, o Kindeke teer.

O Kindeke klein, o Kindeke teer,  
Gij zijn ons uitverkoren Heer.  
Ik geef U heel het harte mijn,  
ach, laat mij eeuwig bij U zijn.  
O Kindeke klein, o Kindeke teer.

Glorify:

De weg van verzoening

*muziek: Rolf Lovland*

*tekst: Henriëtte Maaijen*

Een heel gewone nacht, die op het daglicht wacht, een  
meisje dat haar baby zojuist ter wereld bracht, voor 't oog  
niet zo bijzonder wat deze nacht geschiedt, hoe groots is  
toch dit wonder, bevatten doen wij 't niet.

Hij die de mens geschapen heeft, uit stof hem heeft doen ontstaan, is uit de hemel neergedaald om zelf door 't stof te gaan, voor ons, om zelf door 't stof te gaan.

Dit Kind op moeders schoot, zo klein nog en toch groot, is ook voor ons geboren en redt ons van de dood. Hij is door God gezonden, uit liefde ongekend, wie kan het echt doorgronden, dit heilige moment?


Hij die de mens geschapen heeft, uit stof hem heeft doen ontstaan, is uit de hemel neergedaald om zelf door 't stof te gaan, Hij die de mens geschapen heeft, uit stof hem heeft doen ontstaan, is uit de hemel neergedaald om zelf door 't stof te gaan, voor ons, om de weg van verzoening te gaan. Om de weg van verzoening te gaan.

**Glorify:**

Once in royal David's city

*arr: David Willcocks*

Once in royal David's city  
stood a lowly cattle shed,  
where a mother laid her baby  
in a manger for his bed;  
Mary was that mother mild,  
Jesus Christ her little child



He came down to earth from heaven  
Who is God and Lord of all,  
And his shelter was a stable,  
And his cradle was a stall;  
With the poor, and mean, and lowly,  
Lived on earth our Saviour holy.

And our eyes at last shall see Him,  
Through his own redeeming love,  
For that child so dear and gentle  
Is our Lord in heaven above;  
And he leads his children on  
To the place where he is gone.

**vers met samenzang:**

**Not in that poor lowly stable,  
with the oxen standing by,  
we shall see him; but in heaven,  
set at God's right hand on high;  
when like stars his children crowned  
all in white shall wait around.**

**Orgelsolo**

## Soli Deo Gloria:

### Eeuwen geleden

*bew: Aad van der Hoeven*

Eeuwen geleden kwamen getreden herders in Bethlehem's arme stal. Zacht ziet de moeder neer op 't kindje klein en teer: Hemels licht schijnt overal.

Kindje in de heil'ge nacht dat ons Gods liefde bracht, ook wij staan om Uwe krib' geschaard. Lief heilig kindekijn, nu wij zo stille zijn klinkt zacht en teder: vrede op aard!

## Soli Deo Gloria:


### Loof de Koning

*tekst: Hans de Ruiter*

*muziek: Johan Bredewout*

Loof de Koning, loof de Koning die als kindje daar in doeken ligt gehuld, en de wereld, en de wereld zal verlossen van de zonde en de schuld.

Loof die Koning, loof die Koning, Zoon van God in't vlees verhuld, en de wereld zal verlossen van de zonde en de schuld.



Zij, die in het donker lopen zien een groot en stralend licht, zij, die nergens meer op hopen, worden door Hem opgericht.

Loof die Koning, loof die Koning, die daar in een kribbe ligt, zij, die nergens meer op hopen worden door Hem opgericht!

Loof de Koning, loof de Koning die als kindje daar in doeken ligt gehuld, en de wereld, en de wereld zal verlossen van de zonde en de schuld.

Loof die Koning, loof die koning, Zoon van God in't vlees verhuld, en de wereld zal verlossen van de zonde en de schuld.

Gloria in excelsis, in excelsis Deo.

Gloria in excelsis, in excelsis, in excelsis Deo.

Ere zij God in den hoge.

Amen!

Glorify en samenzang:

Eer zij God in onze dagen

*bew: Lennart Moree*

Eer zij God in onze dagen, eer zij God in onze tijd.  
Mensen van het welbehagen, roep op aarde vrede uit.  
Gloria, gloria, in excelsis Deo.  
Gloria, gloria, in excelsis Deo.

Eer zij God die onze Vader en die onze koning is.  
Eer zij God die op de aarde naar ons toegekomen is.  
Gloria, gloria, in excelsis Deo.  
Gloria, gloria, in excelsis Deo.

Met samenzang:

Lam van God, Gij hebt gedragen  
alle schuld tot elke prijs,  
geef in onze levensdagen  
peis en vree, kyrieleis  
Gloria, in excelsis Deo.  
Gloria, in excelsis Deo.

Glorify:

Nu laat U mij in vrede gaan

*tekst: Harold ten Cate  
muziek: Adrian Roest  
arr: Lennart Moree*

Hoe lang nog tot Uw vrede komt?  
Wanneer vertroost U Israel?  
Hoe lang tot Uw gezalfde komt  
en Davids huis in eer hersteld?

Hoor ons gebed, zie ons verdriet;  
onthoud ons Uw genade niet.  
O Trooster, geef ons hoop en moed.  
Als U ons ongezien ontmoet.

U leidt mij naar Uw heiligdom;  
Ik zie de hoop van Israel.  
Uw rijk van recht en vrede komt:  
de volken zien en staan versteld.

Gezegend is de Vredevorst,  
de Redder die Uw volk verlost.  
Gezegend is dit heilig kind,  
dat door Zijn dood de wereld wint.

Nu laat U mij in vrede gaan, want U lost Uw beloften in.



**Glorify:**

**Licht in de nacht**

*muziek: Adolphe Adam*

*arr: Phillip Keveren*

*vertaling: Rikkert Zuiderveld*

Licht in de nacht; een ster schijnt door de wolken,  
dit is de nacht dat Zijn leven begon.

'n Sluier van angst en pijn lag op de volken,  
totdat Hij kwam en het kwaad overwon.

Nieuwe hoop is Hij ons komen brengen;

Stralend breekt die held're morgen aan.

Prijs nu Zijn naam, samen met de eng'len.

O, nacht vol licht, o, nacht, o nacht dat Jezus kwam.

O, nacht, o, nacht vol licht, o nacht vol licht!

Wat Hij ons leert, is geven om een ander;

Liefde alleen is de weg die Hij wees.

En als Hij spreekt verbreekt Hij alle banden.

Vrij van het juk van verdrukking en vrees.

Uit ons hart en dwars door alle tranen  
ontspringt een lied dat jubelt door de tijd. Prijs nu Zijn  
naam, samen met de eng'len.

O nacht vol licht, o nacht dat Jezus kwam.

O nacht vol licht, o, nacht dat Jezus, Hij kwam,

O nacht vol licht, O, nacht vol licht

O, nacht vol licht, O, nacht vol licht.

## Soli Deo Gloria:

### Christmas is coming


*tekst en muziek: Joel Raney*

Christmas is comin',  
let the church bells ring!  
People celebratin' the birth of a King.  
Shoutin' hosanna till the heavens ring.  
Christmas is comin', let the church bells ring!

Christmas is comin', Mary's baby boy,  
bringin' us a message of comfort and joy.  
Glory hallelujah,  
what a wonderful thing,  
Christmas is comin', let the church bells ring!

Glory filled the heavens.  
Music filled the night.  
Shepherds heard the angels sing.  
Wise men saw the light.

Christmas is comin',  
let the church bells ring!  
People celebratin' the birth of a King.  
Shoutin' hosanna till the heavens ring  
Christmas is comin', let the church bells ring!



O come, o come, Emmanuel,  
and ransom captive Israel,  
that mourns in lonely exile here,  
until the Son of God appear.  
Rejoice! Rejoice!  
Emmanuel shall come to thee, o Israel!

Glory filled the heavens.  
Music filled the night.  
Shepherds heard the angels sing.  
Wise men saw the light.

Christmas is comin',  
let the church bells ring!  
People celebratin' the birth of a King.  
Shoutin' hosanna till the heavens ring.  
Christmas is comin',  
Let the church bells ring!  
Let the church bells ring!  
Let the church bells ring!

Soli Deo Gloria:

Christmastime


*tekst en muziek:  
Michael W. Smith &  
Joanna Carlson  
arr: Lloyd Larson*

Ring Christmas bells, ring them loud with a message  
bringing peace on the earth, tidings of good cheer!  
Come, carolers, come and join with the angels  
singing, 'Joy to the world!"  
Christmastime is here!

Children, gather around and listen.  
You'll hear the sound of angels filling the sky  
telling ev'ryone Christmastime is here!

Ring Christmas bells, ring them loud with a message  
bringing peace on the earth, tidings of good cheer!  
Come, carolers, come and join with the angels  
singing, "Joy to the world"  
Christmastime is here!

Loves ones close to our hearts and strangers in lands afar  
together sharing the joy:  
Emmanuel! Go tell the world!



He has come to dwell!  
The time is here!  
With one voice, let the world rejoice!

Ring Christmas bells, ring them loud with a message  
bringing peace on the earth, tidings of good cheer!  
Come, carolers, come and join with the angels  
singing, 'Joy to the world!'  
Christmastime is here!

Gloria in excelsis Deo!  
Gloria in excelsis Deo!

Ring Christmas bells, ring them loud with a message  
bringing peace on the earth, tidings of good cheer!  
Come, carolers, come and join with the angels  
singing, 'Joy to the world!'  
Christmastime is here!

Sing gloria, gloria in excelsis Deo!  
Sing gloria, in excelsis Deo!

## Glorify & Soli Deo Gloria:

### Gods liefde

*muziek: Marco den Toom*


*tekst: Meindert Bakker*

Zacht glanst de dauw op Efratha's velden,  
goud ziet de hemel door zonlicht gekleurd.  
Weet iemand nog wat profeten voorspelden?  
Weet iemand wat er die nacht is gebeurd?

Gods liefde raakt de aarde aan,  
komt als Kind de wereld binnen.  
De Vredevorst, Immanuel,  
wie hem volgt zal overwinnen!

Stil kruipt de morgen door Bethlehems straten,  
stemmen vermelden een hemels gezicht.  
Herders, zij hebben hun schapen verlaten,  
zij zijn herauten met hemels bericht.

Fluisterend, reizend op Israëls wegen,  
hopend, vertrouwend op wat komen zal.  
Pelgrim voor God, en ook zeker van zegen  
vindt hij die wijs is het Kind in de stal.



Gods liefde raakt de aarde aan,  
komt als Kind de wereld binnen.  
De Vredevorst wordt mensenkind  
en zal Satan overwinnen!

Juichend verschijnen de engelenkoren,  
beven en knielen zal heel het heelal.  
De dag dat het Kind, wat toen werd geboren,  
blinkend en stralend weer terugkomen zal.

Gods liefde biedt de mens herstel, komt als Kind de  
wereld binnen. De Vredevorst, Immanuel, wie Hem volgt  
zal overwinnen! Vredevorst, Immanuel, wie Hem volgt zal  
overwinnen!

**Sluiting**

**Ere zij God**

*(met tegenstem van Soli Deo Gloria)*

Ere zij God, ere zij God,  
in den hoge, in den hoge, in den hoge.  
Vrede op aarde, vrede op aarde,  
in de mensen een welbehagen.

Ere zij God in den hoge,  
ere zij God in den hoge.  
Vrede op aarde, vrede op aarde,  
in de mensen een welbehagen.  
In de mensen, een welbehagen, een  
welbehagen.

Ere zij God, ere zij God,  
in den hoge, in den hoge, in den hoge.  
Vrede op aarde, vrede op aarde,  
in de mensen een welbehagen.  
Amen, amen.



**Hollandwebwinkel.nl**  
wereldwijd tot uw dienst



**DAYSEADAY**  
FRESH AND FROZEN FISH PRODUCTS